



**Фольклор народов мира**

**Песенки.**

**РЫБКИ.**

**франц., обр. Н.Гернет и С. Гиппиус**

Плавают рыбёшки  
В нашей речке чистой,  
Плавают рыбёшки  
Быстро, быстро, быстро!  
Рыбки - рыбёшки  
Все хороши:  
Папы, и мамы,  
И малыши!

Рыбки - ребятишки  
На больших похожи –  
Плавают, как папы,  
Тоже, тоже, тоже!  
Рыбки гуляют  
Только в воде  
И не гуляют  
Больше нигде.

**УТЯТА.**

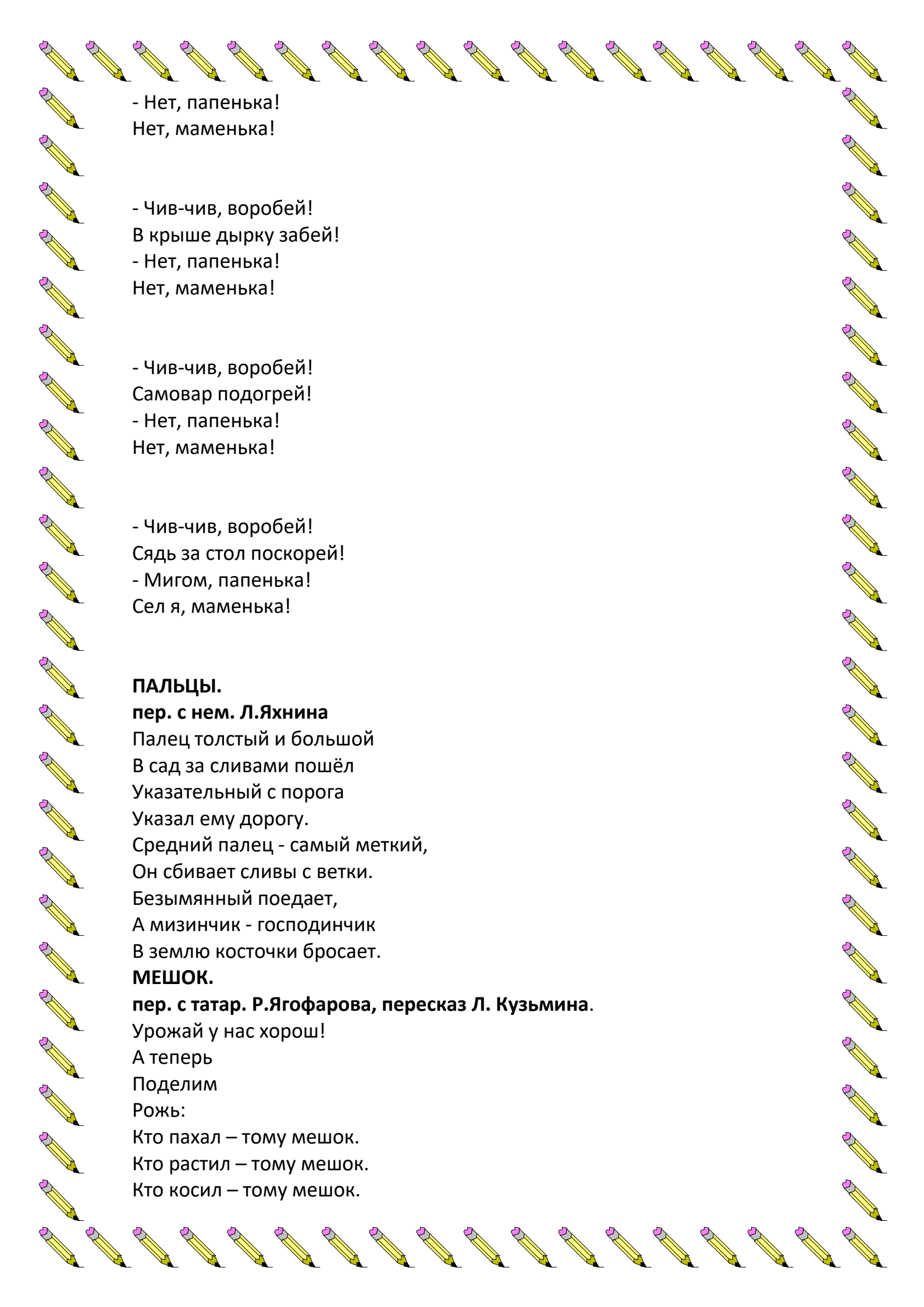
**франц., обр. Н.Гернет и С. Гиппиус**

Когда шагают лугом  
Утята друг за другом,  
То первый – впереди,  
Последний – позади.  
Когда шагают лугом  
Утята друг за другом,  
То первый – погляди -  
Шагает впереди!

**ЧИВ-ЧИВ, ВОРОБЕЙ!**

**пер. с коми-пермяц. В. Климова**

- Чив-чив, воробей!  
Сбегай грядки полей!



- Нет, папенька!  
Нет, маменька!

- Чив-чив, воробей!  
В крыше дырку забей!  
- Нет, папенька!  
Нет, маменька!

- Чив-чив, воробей!  
Самовар подогрей!  
- Нет, папенька!  
Нет, маменька!

- Чив-чив, воробей!  
Сядь за стол поскорей!  
- Мигом, папенька!  
Сел я, маменька!

### **ПАЛЬЦЫ.**

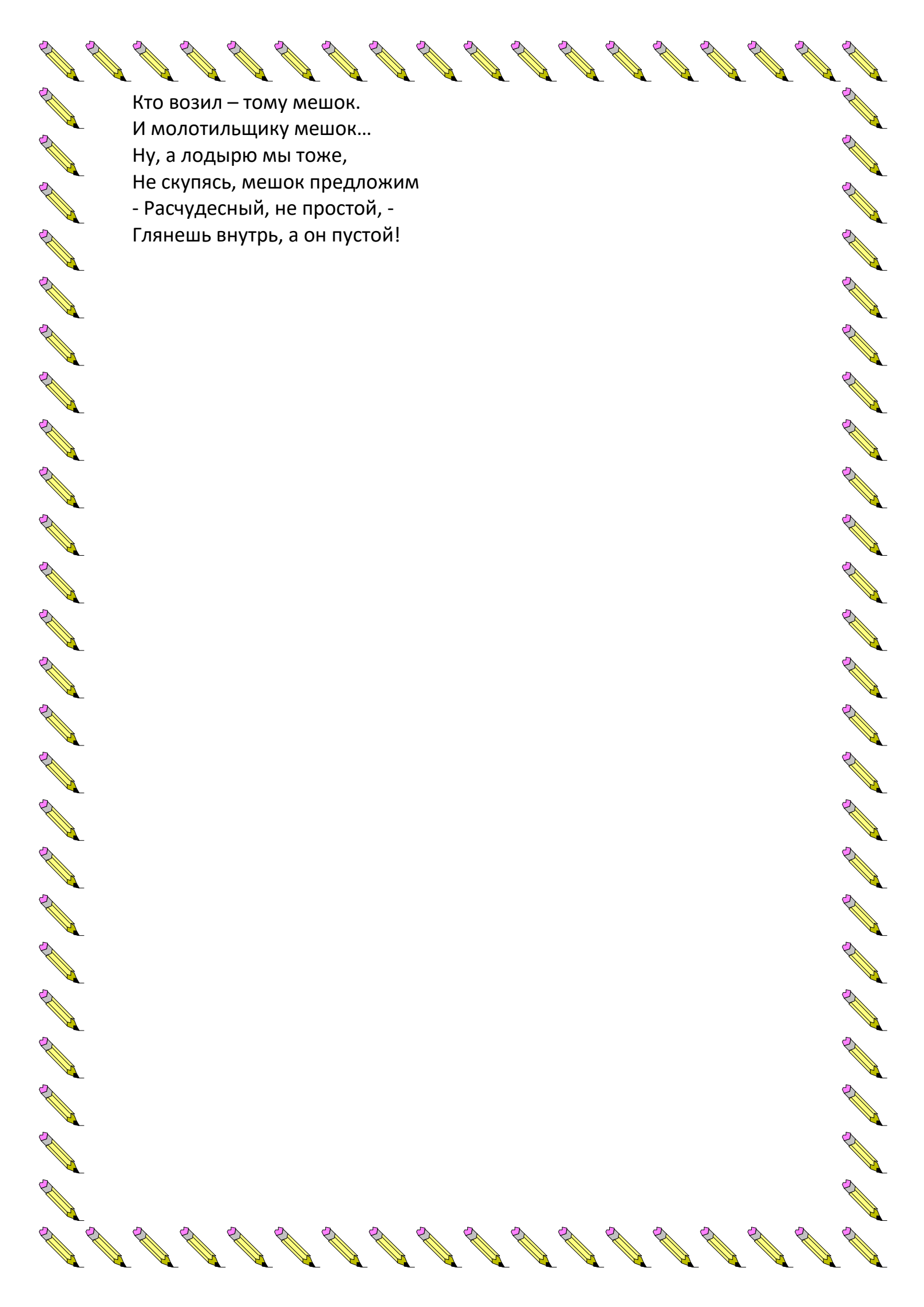
**пер. с нем. Л.Яхнина**

Палец толстый и большой  
В сад за сливами пошёл  
Указательный с порога  
Указал ему дорогу.  
Средний палец - самый меткий,  
Он сбивает сливы с ветки.  
Безымянный поедает,  
А мизинчик - господинчик  
В землю косточки бросает.

### **МЕШОК.**

**пер. с татар. Р.Ягофарова, пересказ Л. Кузьмина.**

Урожай у нас хорош!  
А теперь  
Поделим  
Рожь:  
Кто пахал – тому мешок.  
Кто растил – тому мешок.  
Кто косил – тому мешок.



Кто возил – тому мешок.  
И молотильщику мешок...  
Ну, а лодырю мы тоже,  
Не скупясь, мешок предложим  
- Расчудесный, не простой, -  
Глянешь внутрь, а он пустой!